

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

© 2003 г.

Г. М. БОНГАРД-ЛЕВИН, М. Д. БУХАРИН, А. А. ВИГАСИН. Индия и античный мир. М.: Изд-во «Восточная литература», 2002. 359 с.

Рецензируемая книга посвящена очень важной и актуальной теме – тысячелетнем соприкосновении и взаимовлиянии двух цивилизаций (античной и древнеиндийской) и состоит из статей и очерков трех отечественных индологов – Г.М. Бонгард-Левина и М.Д. Бухарина (их очерки и статьи подготовлены специально для данного сборника) и А.А. Вигасина (в сборник включены уже опубликованные ранее статьи этого автора).

Во вводном разделе «Индия в античной литературе. Вместо Введения», написанном Г.М. Бонгард-Левиним, дается постановка проблемы и выделяются этапы восприятия образа Индии в греко-римской литературе. Автор приходит к выводу, что «для античного миропонимания был характерен живой интерес к чужим культурам, причем он обуславливался не только практическими соображениями, связанными с политикой и торговлей. Античный мир с удивительной легкостью заимствовал и перерабатывал обычаи, представления и идеи народов, с которыми вступал в контакт» (с. 16). В каждый период развития античной культуры на первый план выдвигался тот или иной аспект индийской цивилизации, наиболее сопричастный данному периоду. Это и приводило к неослабевающему интересу к культуре древней Индии в античном мире.

Самый большой по объему раздел книги «Маурийская Индия в античной литературной традиции» открывается очерком «Индийская и античная традиция о воцарении Чандрагупты», написанным Г.М. Бонгард-Левиним, в котором проводится детальное сопоставление данных индийской традиции с сообщениями Юстина и Диодора о воцарении Чандрагупты (Сандрокотта античных источников). Связанное с ним исследование Г.М. Бонгард-Левина «Знали ли античные авторы об индийском Чанакье?» показывает, что Помпей Трог (а вслед за ним и Юстин) приписал Чандрагупте многие из деяний, которые индийская традиция связывала именно с Чанакьей.

В обширном исследовании ««Индика» Мегасфена в литературе древности и в историографии нового и новейшего времени» (авторы – Г.М. Бонгард-Левин и М.Д. Бухарин) дается подробный разбор взглядов древних авторов и современных исследователей на знаменитое сочинение Мегасфена. В первой части авторы рассматривают сведения о биографии Мегасфена и приходят к выводу о том, что «... в биографии Мегасфена наиболее достоверным можно считать следующее: около 324 г. до н.э. он был помощником македонского сатрапа Арахосии и Гедросии, в промежутке, до 317 г. до н.э. (скорее всего, после 321 г. до н.э.), встречался с индийским царем Пором в Северо-Западной Индии, а в начале III в. до н.э., во всяком случае после битвы при Ипсе, был отправлен к Чандрагупте Маурья для заключения договора между соседними государствами» (с. 59). Вторая часть посвящена проблеме авторства фрагментов «Индики» Мегасфена; Г.М. Бонгард-Левин и М.Д. Бухарин отрицают авторство Мегасфена по отношению к некоторым из традиционно приписываемых ему фрагментов, не переходя при этом на позиции гиперкритицизма. В третьей части рассматривается отражение «Индики» Мегасфена в историографии нового и новейшего времени, которая прошла долгий путь от некритического собирания фрагментов «Индики» до учета как индивидуальных авторских особенностей, так и характерных черт древнегреческой этнографической литературы в целом. В четвертой части ««Индика» в литературе древности» проводится сопоставление сведений Мегасфена об Индии с сообщениями других античных авторов. По мнению авторов исследования, «Мегасфен... на основании древнеиндийской литературной и мифологической традиции составил произведение, в котором стремился показать принципы наилучшего государственного устройства. С этой целью он обработал информацию, сообщенную ему его индийским окружением, продолжив таким образом дискуссию, начатую Ксенофонтом, Плато-

ном, Аристотелем. Именно с ними, а не с Гекатеем или Бероссом, Мегасфен и мог вести полемику. Историческая же часть его произведения отвечает требованиям жанра античной хореографии и отвечает ее канонам» (с. 136–137).

В очерке М.Д. Бухарина «Индийские походы Диониса и Геракла в античной литературной традиции» доказывается, что формальную основу рассказа о предыстории Индии и воцарении там Диониса и Геракла бессмысленно искать в материалах индийской традиции, поскольку подобные рассказы – «общее место» античной литературы. Однако Мегасфен в «исторической» части «Индики» использовал известную ему индийскую традицию о ритуале посвящения на царство (раджасуи), а также данные о посвящении первого царя (по данным пуран) Притху. В очерке Г.М. Бонгард-Левина «Религиозно-философские течения Древней Индии и античные свидетельства» анализируются свидетельства античных авторов о брахманах, шраманах и буддистах, которые позволяют расширить наши знания об индийских религиозно-философских учениях.

Раздел «Индия и эллинистический мир» состоит из двух статей А.А. Вигасина: «Великое посольство на Запад» и «Греко-индийский диалог в середине III в. до н.э.». В первой из них речь идет о контактах Ашоки с царством Селевкидов в III в. до н.э., что помогает уточнить датировку самого правления Ашоки. Вторая, основанная на анализе греческих и индийских понятий, посвящена проблеме взаимопонимания (или, точнее, взаимонепонимания) двух цивилизаций.

Раздел «Индия в литературной традиции периода Римской империи» также открывается статьей А.А. Вигасина «Карта Индии в “Естественной истории” Плиния Старшего»¹. В ней на основании свидетельств античных авторов делается вывод, что реальные границы царства Ашоки вряд ли простирались от океана до океана. Не случайно Дионисий, посол Птолемея Филадельфа, посетивший Индию в середине III в. до н.э. «не заметил той “общининдийской державы”, о которой говорится в современных учебниках. Очевидно, этот факт следует учитывать при реконструкции древней истории страны» (с. 242). В статье А.А. Вигасина «“Перипл Эритрейского моря” и политическая карта Индии»² «Перипл» датируется 70 г. н.э., а так называемая «дата Канишки» относится к самому началу II в. н.э. В заметке «Воинственные бактриане» в «Перипле Эритрейского моря» М.Д. Бухарин дает историко-филологический комментарий к одному фрагменту этого памятника (47. 16. б) и вступает в полемику с А.А. Вигасиным.

В Приложении дается новый перевод «Индики» Мегасфена, выполненный М.Д. Бухариным, а также перевод относящихся к Индии фрагментов «Перипла Эритрейского моря» (М.Д. Бухарина) и «Естественной истории» Плиния Старшего (А.А. Вигасина). Книга снабжена также библиографией, списком сокращений и указателями.

Книга Г.М. Бонгард-Левина, М.Д. Бухарина и А.А. Вигасина представляет несомненный интерес как для индологов, так и для исследователей античной цивилизации. В ней впервые, во всяком случае в отечественной научной литературе, дается разносторонний разбор аспектов взаимодействия двух великих цивилизаций древности. Благодаря новым подходам к античным источникам авторам удается «отделить» правление Чандрагупты от Чанаки в индийской традиции, откорректировать некоторые основополагающие исторические датировки (воцарение Ашоки, «дату Канишки»), уточнить ареал реального распространения империи Маурьев. Большое значение имеет также обзор античных источников и научной литературы об «Индики» Мегасфена, позволяющий систематизировать наши знания об этом замечательном литературном памятнике. Большим подспорьем для исследователей и студентов станут новые переводы «Индики» Мегасфена, фрагментов «Перипла Эритрейского моря» и «Естественной истории» Плиния Старшего.

Впрочем, книга не свободна от некоторых недостатков. Структура книги не всегда оправдана: не ясен принцип отнесения статей и очерков к тому или иному разделу. Слишком растянут и снабжен массой ненужных подробностей очерк «“Индики” Мегасфена в литературе древности и в историографии нового и новейшего времени». Заголовок его четвертой части «“Индики” в литературе древности» не совсем соответствует тексту. Есть и мелкие неточности.

Все это, однако, никоим образом не умаляет ценности данной книги, которая несомненно вызовет интерес как среди научного сообщества, так и среди читателей, интересующихся историей древних цивилизаций.

С. Г. Карпук

¹ Опубликовано: ВДИ. 1999. № 1. С. 20–41.

² Опубликовано: ВДИ. 2001. № 1. С. 3–13.